

State of California
of 1
Department of Social Services

Noa Msg Doc No.: M44-352G Page 1

Action : Demand
Issue: U/O Payment
Title: Demand Overpayment

Auto ID No.:
Source :
Issued by :
Reg Cite : 44-352.4, 44-350.1

Use Form No. : NA 290
Original Date : 05-01-87
Revision Date : 11-01-11

MESSAGE:

За время получения вами помощи, вам выплатили излишнюю сумму. Несмотря на то, что округ прекратил выплату помощи, вы все равно должны нам переплаченную сумму.

До того, как денежная помощь вам была остановлена, вы выплачивали задолженность. Сумма вашей задолженности составляет \$_____.

Сумма задолженности сейчас должна быть выплачена. Вы должны выплатить задолженность или предоставить округу план выплаты с окончательным платежом до (дата). Если вы это не сделаете, округ может удержать задолженность из возврата переплаченной суммы подоходного налога штата или принять другие юридические действия для взыскания долга.

Если вы платите чеком или денежным почтовым переводом (money order), пришлите или принесите их по адресу:

Если вы платите наличными, вы лично должны принести деньги и обязательно попросите пронумерованную квитанцию с названием округа на ней.

Вы не должны использовать льготы Социального Страхования (Social Security) или Дохода Дополнительного Страхования (SSI) которые вы получаете, для выплаты этой переплаченной суммы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если вы считаете, что эта переплата неправильна, это ваша последняя возможность попросить о слушании вашего дела администрацией штата. На обратной стороне этой страницы сказано, как это сделать. Если вы не выплатите задолженность, округ может попытаться удержать задолженность с кого-либо в вашей семейной группе, получающей денежную помощь.

INSTRUCTIONS: Use to demand repayment of the balance of an overpayment that was being recouped when the case went off aid. Specify the balance owed, the deadline date for paying or submitting a plan for repayment, and the county address.

This message replaces M44-352G dated 01-01-98.
(RUSSIAN)